

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

如何使用此申請資訊包

你可修改此申請資訊包的內容，以配合貴機構的指引。然而，貴機構的申請資訊包內必須附有包含基本要素的相關用語及表格。你可附加任何額外資訊/表格 (若你決定這樣做)。若你已發出下一學年的申請表，你也可於秋季為各種表格增添附錄，以包括任何所需資訊。我們預計在 2019 年 1 月 31 日前更新所有申請資訊包內容。

請細閱以下各項，以確保機構申請資訊包內容與你的 [SFUSD 合約](#) 相一致。

基本要素	合約
計劃資訊 (包括收費計劃)	合約 II 第 1-6 節
考勤資訊 (優先錄取)	合約 II 第 5di 節
具挑戰行為的漸進應對措施 (機構規程一行為、禁止參加處分)	合約 II 第 7c 節
美國殘障人士法案 (ADA)	合約 I 第 30 節
校區專有或保密資料；學生資料 (家庭教育權利與隱私法案 (FERPA)、學生數據)	合約 I 第 16a、16b 及 16c 節
傳媒發佈	學生手冊第 130 頁 (傳媒發佈)
披露資料 (個別教育計劃 (IEP)、504 計劃)	合約 II 第 9f 節

如果機構的家長手冊已包含上述所有資訊，我是否依然要把它放入申請資訊包內？

是。我們放入申請包內的資訊是需要分享的**基本資訊**。往往，那些手冊包含大量文件。我們的目標是與家長清晰溝通，以及向他們分享可獲更多資訊的途徑 (例如，“欲知更多資訊，請參閱家長手冊”)。

行為守則與具挑戰行為的漸進應對措施有何分別？

具挑戰行為的漸進應對措施可被編入手冊內，但貴機構必須擁有一份管理行為的內部守則，以供互相溝通之用。行為守則與漸進應對措施的主要分別如下：

- 漸進應對措施詳細說明社區組織 (CBO) 將嘗試什麼方法來處理問題 (例如，會議、行為合約等)
- 漸進應對措施詳細說明社區組織將如何在出現具挑戰行為時採取相關措施，而更重要的是，機構將如何根據違規行為的次數或嚴重性而作出相對嚴厲的措施。

只要機構的行為守則定義與我們的漸進應對系統定義相符，它便可以任何用語為名 (如行為守則)。

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

ExCEL 計劃申請表

三藩市聯合校區 (SFUSD) 的 ExCEL 課後計劃深感榮幸，能為多間 SFUSD 學校的學生提供日常課後計劃。每所學校均挑選一間社區組織進行 ExCEL 計劃，為學生提供優質課後體驗。

計劃目的

計劃經費旨在為學生提供學術增修機會。這些計劃專為補充學生常規學術課程而設，並為學生提供一個安全學習環境。課後計劃負責人與學生就讀學校緊密合作，以設計各種與 SFUSD 指引相一致的活動。

各種計劃如何獲得經費？

受惠於聯邦政府及州府的資助金，以及 SFUSD 和兒童、青少年及家庭部 (DCYF) 的撥款，所有 SFUSD 小學、K-8 學校，以及初中的 ExCEL 課後計劃都可以低成本向眾多家庭提供服務。

此外，受惠於聯邦政府的資助金及 SFUSD 的撥款，所有 SFUSD 的高中 ExCEL 課後計劃皆可免費向家庭提供服務。

在 SFUSD，大多數的校內課後及暑期學習計劃皆由 SFUSD (ExCEL 計劃) 與一間社區夥伴組織聯合舉辦。大部分的計劃經費則來自家庭收費，以及市府、州府和聯邦政府資助金 (不保證在資助金週期屆滿後可獲續批)。

申請州府和聯邦政府資助金的情況非常激烈。加州教育廳 (CDE) 負責挑選接受資助金的學校，並決定資助金的數額，以及受惠的學生數目。

除了本地、州府及聯邦政府的資助金外，[加入貴機構名稱]也貢獻多種資源 (以實物及現金方式)，從而為更多家庭提供服務，及/或為學生提供更多增修機會。**注意：若貴機構沒有提供任何額外資源，你無需包括這個句子。**

每所獲課後計劃撥款的學校須遵循以下規定：

1. 課後計劃時數規定：每週至少 15 小時、每日至少 3 小時，以及直至傍晚 6 時
2. 提供學術、增修、康樂及體育活動
3. 提供營養豐富的小吃
4. 學生與教職員的比例不得超過 20 比 1 (20:1)

計劃優先錄取名額

由於 ExCEL 計劃名額往往供不應求，獲計劃識別為無家可歸青少年或接受寄養服務之學生皆被優先錄取。此外，能每週五天、每天出席整個計劃之學生也獲優先錄取。學校個別程序也會根據 (但不限於) 以下特徵來識別學生：學術需要、英語學習生支援、曠課情況，以及社交情感行為需要，等等。就讀於舉辦課後計劃學校的學生也將獲優先錄取。[注意：就更多有關學校甄選程序的具體用語，各機構應與學校行政人員溝通]。

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

提早離開計劃時段:

按資助金指引規定，參加計劃的小學生及初中生須每天出席計劃至傍晚 6 時。能每天出席計劃至傍晚 6 時的學生獲優先錄取。我們可安排學生提早離開計劃時段。請注意，每當你在計劃結束前接走子女，本計劃職員**必須**告知你提早離開代碼，以便你註明在 ExCEL 簽離表上。

收費計劃 - 所有小學及初中 ExCEL 課後計劃皆屬收費計劃。

SFUSD 為**所有**小學/幼稚園至 8 年級及初中課後計劃設有校區共付 (co-payment) 的收費架構。

- 參加計劃的無家可歸青少年或寄養兒童，他們的家庭將獲豁免共付月費。
- 符合減免餐費資格家庭將獲豁免共付月費(但本地、州府或聯邦學費資助計劃規定的共付費用除外)。所有家庭應每年填妥 [SFUSD 校餐申請表](#)，以符合共付月費的豁免資格。若填寫網上申請表，家長可從家庭網上帳戶內把合資格信函打印出來。若家長填妥書面申請表，有關方面將郵寄合資格信函到府上。
- 若不符合減免餐費資格，家長將要支付共付費用，由每月\$50 至\$500 不等(按比例計算)。

欲知更多資訊，請參閱 [FAQ](#)。

美國殘障人士法案(ADA)

與日常上學日(須遵循殘障人教育法案(IDEA))有別，課後計劃必須遵循美國殘障人士法案(ADA)。由公營單位向公眾提供的服務及活動(不論直接由機構或透過機構提供)必須輔以**合理的便利措施**[例如，聯邦、州府及本地殘障權利(如第 504 條法案)]，以便殘障學生參加計劃。申請計劃程序可包括查詢學生是否需要額外支援，但不得利用所得資訊來影響申請結果。若學生擁有 504 計劃或 IEP 計劃，ExCEL 計劃可要求取得相關資訊，以識別哪些**合理便利措施**可用於支援學生參加計劃。

安全及富支援性的環境-具挑戰行為的漸進應對措施

與上學日有關方面合作，ExCEL 計劃必須確保計劃內的政策及規程足以保障職員、學生及家庭成員的安全。ExCEL 計劃須書面記錄所有受傷、轉介及危機事件。各機構將與職員、學生及家長分享自身制定的具挑戰行為漸進應對措施。這些具挑戰行為的漸進應對措施應包含計劃的普及措施，以促進一個安全及富支援性的社區。對於管理那些可導致不同後果(如復和互動圈)，或第二層次介入措施(如行為合約)，或禁止繼續參加計劃的挑戰行為，它也應包含一份內部指引。

家長允准書與學生資訊表格

允准參加 ExCEL 課後計劃

本人允准本人孩子參加 XXXX/XXXX 的 ExCEL 課後計劃，

計劃名稱	校名

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

學生名字	學生姓氏	年級	出生日期	需要哪種額外支援?		
				<input type="checkbox"/> 504 計劃	<input type="checkbox"/> IEP 計劃	<input type="checkbox"/> 其它
				<input type="checkbox"/> 504 計劃	<input type="checkbox"/> IEP 計劃	<input type="checkbox"/> 其它
				<input type="checkbox"/> 504 計劃	<input type="checkbox"/> IEP 計劃	<input type="checkbox"/> 其它

住址:		城市:	郵編號碼:
住宅電話:	工作電話:		手提電話:
首選家庭語言:			

政策與許可

本人已細閱並明白以下政策及資訊:

家長簡簽	以下各項:
	考勤要求
	緊急事故聯絡人及醫療護理授權書
	獲授權接走學生人士
	允准評估計劃及追蹤學生進度
	發佈照片/視頻
	授權披露保密資料 (若適用)

家長/監護人簽名: _____ 日期 _____

緊急事故聯絡人/披露資料及醫療護理授權書

學生姓名:	年級:	出生日期:
-------	-----	-------

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

若遇緊急情況，請聯絡：

姓名 _____ 關係 _____ 電話：工作/住宅/手提 _____

姓名 _____ 關係 _____ 電話：工作/住宅/手提 _____

你的孩子是否擁有醫療保險？ 是 _____ 否 _____

醫療保險名稱 _____ 政策/保單號碼# _____ 主要受保人姓名 _____

重要病史 _____ 學生目前所服藥物 _____

請列出任何過敏反應 _____

孩子家庭醫生姓名 _____ 電話 _____

本人授權 ExCEL 課後計劃職員在課後計劃期間提供及/或獲得本人孩子需要的緊急醫護治療。



家長/監護人簽名： _____ 日期 _____

獲授權接走學生人士

獲授權接走學生之成人

姓名 _____ 與學生關係 _____ 電話 _____

姓名 _____ 與學生關係 _____ 電話 _____

不獲授權接走學生之成人 (請附上相關文件)

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

評估計劃及追蹤學生進度授權書

貴子女在參加 ExCEL 課後計劃期間，他們或會因機構把日常課堂支援整合於課後計劃活動內而受益。

學生姓名： _____ 年級： _____

家長姓名： _____ 日期： _____

_____ (家長簡簽)，為了有助 ExCEL 課後計劃職員提供針對性的學術指導，以及評估課後計劃的學術成效，本人允准他們查閱本人孩子的學校數據(如測驗分數、成績表及其他表現指標等)。為了判斷計劃的成效，本人也允准課後計劃職員監察本人孩子的進度，並要求本人孩子完成評估問卷調查。

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

拒絕發佈照片/視頻表格

貴子女在參加 ExCEL 課後計劃期間，有關方面可能對他們參與的活動進行拍照或攝錄。這些照片/錄像或會用於宣傳目的。

學生姓名： _____ 年級： _____

家長姓名： _____ 日期： _____

若不遞交此拒絕發佈表格，即表明本人授權 SFUSD 或任何獲准的第三方可於課後計劃活動期間對本人孩子進行拍照或攝錄，並在 SFUSD 自行決定下剪輯或使用任何照片或錄像。本人明白，本人及本人孩子不會從錄像得到合法權利或利益，包括經濟利益。本人也同意免除及不追究 SFUSD 及任何獲准的第三方因錄像或因使用錄像而引起的所有索賠、要求、損害和責任。

_____ (家長簡簽) 本人不允准本人子女在課後計劃中接受用於宣傳目的拍照/攝錄。

三藩市聯合校區-卓越課後計劃 (ExCEL)
申請表 (2018-2019 學年)

若適用:

獲取 504 計劃或個別教育計劃 (IEP) 之授權書

本人授權三藩市聯合校區與以下機構及/或個別人士之間交流有關_____ (學生姓名) (如下所述) 的資料:

機構 _____ (名稱)

此授權適用於以下計劃的資訊: (請勾選適用項目)

504 計劃

個別教育計劃 (IEP)

有效期: 此授權於以下 (日期或活動) 屆滿: _____

限制: 獲取此資訊的服務供應商不得向他人披露當中內容, 除非相關人士已簽署另一份授權書。

你的權利: 你可拒絕簽署此表格。你也可隨時以書面形式通知三藩市聯合校區撤銷此授權書。若欲撤銷披露你本人/你孩子資料的授權書, 你提交的書面要求將隨即生效 (除非有人已經披露資訊)。你有權獲得此授權書的副本。

家長/監護人簽名 _____ 日期 _____

與學生的關係: _____